



Universidade do Estado do Rio de Janeiro
Instituto de Letras - Projeto LICOM/LETI

Descripciones y narraciones: los mayores y sus creaciones

Organizado por Roberta Maranguape y orientado por Angela Marina Ferreira

SUMARIO

| | |
|---|----|
| Presentación | 3 |
| <i>Profesora Becharia Roberta Maranguape</i> | |
| Prefacio | 4 |
| <i>Profesora Orientadora Angela Marina Ferreira</i> | |
| Introducción | 5 |
| <i>Nancy Medeiros</i> | |
| Generación salud | 6 |
| <i>Hélcio Lobo Mendes</i> | |
| Todo depende solo de mí | 6 |
| <i>Esmeraldo Filho</i> | |
| El viaje | 7 |
| <i>Sérgio Marques</i> | |
| Nada se pierde | 7 |
| <i>Juraci dos Santos Alves</i> | |
| Historia de mi padre a sus hijos pequeños | 8 |
| <i>Iaracy Guimarães</i> | |
| Un gran amor | 8 |
| <i>Yara Guimarães</i> | |
| Vista poética | 9 |
| <i>Joãozinho de Andrade</i> | |
| Describiendo una noche romántica | 9 |
| <i>José Dias de Oliveira</i> | |
| Mi vida | 10 |
| <i>Ursula Mira Poll</i> | |
| Experiencia de mi vida | 10 |
| <i>Rosalý Bergamini</i> | |
| Mi primera excursión y el viaje al exterior | 11 |
| <i>Scila dos Santos Paiva</i> | |
| Mis vacaciones | 11 |
| <i>Ivette Arantes Ajuz</i> | |
| Pastel de la felicidad | 12 |
| <i>Maria Correa de França</i> | |
| Navidad | 12 |
| <i>Marília Granato</i> | |

¿Qué te reservan los astros? 13
Sônia Oliveira

Homenaje a un amigo especial: Zeca, El Cid 14
Esmeraldo Filho

PRESENTACIÓN

Roberta Maranguape
Profesora Becaria

Este libro se compone por las producciones escritas de los alumnos mayores de uno de los grupos de nivel 4 del curso de Lengua Española del proyecto LETI (Línguas Estrangeiras para a Terceira Idade), que es uno de los que están insertados en el programa LICOM (Línguas para a Comunidade).

Ese proyecto es destinado a los alumnos mayores de sesenta años y ofrece cursos de lenguas extranjeras con la estructura de un curso libre, pues están divididos en cuatro módulos con duración de un año cada. El LETI está bajo la coordinación general del Instituto de Letras (ILE) de la Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ), pero cada lengua posee un coordinador/supervisor específico.

Hablando particularmente del curso de Lengua Española, la coordinadora/supervisora, y orientadora de este trabajo, es la profesora efectiva de ILE Angela Marina Ferreira. Los becarios de *Iniciação à Docência* (ID), alumnos de la graduación, son los responsables por dar las clases a los alumnos mayores. Actualmente hay cuatro profesores becarios y ocho grupos, dos de cada nivel. Es importante decir que al llegar al nivel 4 el alumno tiene la opción de seguir en el curso, pues ese es un grupo permanente. Ya el profesor becario tiene un límite de dos años para seguir en el proyecto. Y fue de ahí que surgió la idea de escribir este libro.

Ese fue mi último año como profesora becaria en LETI y yo estaba dando clases al nivel 4. Con eso, tuve la idea de proponer a los alumnos un trabajo final, como una especie de conclusión del curso, pues así como ellos, yo también estaba cerrando un ciclo de mi vida. Pero, ¿qué hacer?

A lo largo del año percibí que ellos escribían muy bien y les pregunté qué pensaban sobre escribir un libro en grupo, pues así todos tendrían un recuerdo del grupo como un todo, además de ser un trabajo de conclusión de este primer año en que ellos estaban en el nivel 4 – digo primer año pues desde el comienzo todos ya manifestaban su voluntad de proseguir. Ellos recibieron la propuesta de un modo muy positivo, pero, al mismo tiempo, se pusieron miedosos pues decían que no sabían escribir en español, que no tenían creatividad y cosas así. Pero siempre hacían eso y yo tenía seguridad en la capacidad del grupo para hacer lo que yo estaba proponiendo. Cuando les expliqué como sería todo el proceso y mi idea fue aceptada, empezamos los trabajos.

A lo largo de todo un semestre les fueron presentados los tipos textuales y los diferentes géneros textuales, para que al final pudieran elegir cómo irían escribir sus textos, ya que la propuesta era escribir sobre qué y cómo ellos quisieran. Paralelo a eso, también hubo un trabajo de revisión acerca de los contenidos ya vistos a lo largo de los tres años anteriores. A partir de eso, los alumnos empezaron a escribir sus textos y a corregirlos hasta la forma final. Mi trabajo aquí, como profesora, fue orientar y direccionar la corrección de las producciones, pero sin interferir en sus contenidos. De ese modo, una mirada más atenta podrá percibir algunos errores que “pasaron” con la finalidad de respetar el texto original.

Me orgullece muchísimo este trabajo estar pronto y que logramos concluirlo mismo con algunas dificultades. Formar parte de este proyecto fue una experiencia que me transformó y que jamás olvidaré, así como también nunca me olvidaré de todos los alumnos que tuve a lo largo de esos dos años. Aunque yo fuera la profesora, fui quien más aprendí con ellos.

Espero que les guste este libro tanto como me gustó hacer parte de su producción.

PREFACIO

Angela Marina Ferreira
Profesora Orientadora

Algunas palabras...

No podría dejar de “interferir” en esta publicación ya que mantengo una relación muy próxima con este proyecto, sus alumnos, sus becarios - mis alumnos. De este modo me atrevo a poner mi voz, mis reflexiones en este espacio. ¡Perdón por la osadía! Este es un libro de Roberta y de sus alumnos, en verdad.

¿Qué significa en los tiempos actuales pertenecer a la “tercera edad”, “mejor edad”, “feliz edad”? Algunos términos, tal vez infantiles, no abarcan de modo integral su significación. Así, mucho se discute acerca de varios nombramientos bajo visiones psicológicas, cognitivas, sociales... en la prensa, en artículos...

Bueno, al fin y al cabo, creo que esto no es lo que de veras importa. Importa que la gente que cursa español en LETI aprenda una lengua extranjera para lo que necesite, para lo que le encante, que traiga sus ricas experiencias al grupo y cambie con estas otras experiencias tan ricas como las suyas. Un alumno LETI será siempre alguien modificado por el contacto entre culturas.

¿Qué significa impartir clases a los *mayores*? Significa forjar rasgos docentes propios y especiales, compartir experiencias, compartir sus conocimientos de lengua y culturas, enseñar y aprender al mismo tiempo. También reconocer el valor de su trabajo a través de mucho cariño y respeto. Un becario LETI será siempre un profesor distinto de uno que no tuvo esa experiencia en su carrera.

Los logros visibles están justo en las palabras de Roberta que expuso con todo su entusiasmo y alegría lo que alcanzó con su trabajo. Los logros están también en las producciones escritas de los alumnos LETI que se dedicaron con gran alegría a la labor.

Alegría - pienso que esta es una palabra-clave cuando nos referimos a cursos de lenguas extranjeras para mayores. No por acaso está repetida aquí. Es la mejor descripción de este público, tan caro a nosotros, alumnos becarios o profesores orientadores. Alegría por vivir una vida plena y productiva...

Ahora, a leer los textos que comprueban todo lo que se ha dicho.

INTRODUCCIÓN

Nancy Medeiros

Un gran poeta de lengua española, cuyo nombre y nacionalidad el tiempo me he hecho olvidar, dijo de manera musical:

“Muy cerca de mi ocaso, yo te bendigo, Vida,
porque nunca me diste ni esperanza fallida,
ni trabajos injustos, ni pena inmerecida.

Porque veo al final de mi rudo camino
que yo fui el arquitecto de mi propio destino;
(...)
cuando planté rosales coseché siempre rosas. (...)”

Como hecho el poeta, es llegada la hora de nuestra reflexión. Cuatro años se fueron rápido. ¿Tuvimos, en este tiempo, plantado buenas cosas para una buena cosecha? Creo que sí. Nosotros nos esforzamos, conducidos por maestros muy jóvenes, pero esforzados y competentes. Nuestra gratitud a Priscila, Karina, Carolina, Ronaldo y Roberta.

¿Y el grupo? Muchos se fueron, llevados ciertamente por motivos justos, como ocurrió con Consolação y Denise, pero la mayoría se quedó firme y unida, en los momentos buenos y difíciles. Se quedarán en nuestra memoria: la alegría de José, Esmeraldo y Sérgio; la musicalidad de João; la sabiduría de Hélcio; la elegancia de Ivette y Rosaly; la dulzura de Sônia, Marília y Scila; la determinación de Úrsula; las gollerías de Maria y la simpatía de Yara, Iaracy y Juraci.

Entonces, parodiando al noble poeta, ahora vamos a “cosechar” nuestras bellas rosas, pues nosotros las plantamos. ¡Es nuestro tiempo!

Generación salud

Hélcio Lobo Mendes

Hacían parte de una generación olvidada, abandonada y entregada a su pasado en aquella mecedora al fondo del comedor, intentando olvidarse que estaban llegando al fin de sus días, mientras el cruel calendario mostraba los años y los parientes daban énfasis por la fiesta que podría ser la última.

Un día, impulsados por la imagen del sol, se levantaron y se dirigieron hacia la puerta para sentir su calor. A la proporción que los rayos empezaron a penetrar en sus cuerpos, una nueva vida sintieron por sus venas. Claro que esta es una forma de expresión para representar el cambio que este mundo de personas tomó de una época hasta acá. Quizás por el alerta dado por la clase médica, resolvieron aceptar el desafío de apartar la inmovilidad y participar de la sociedad de una forma activa.

Jubilaron la mecedora y las agujas de croché. Hoy adornan las calles con sus cabezas de pelos blancos, coloridos o hasta mismo sin pelos. Independientes al caminar, compiten con los jóvenes espacios, tiendas y restaurantes. Todas las mañanas están en las plazas con gorras coloreadas, manos y piernas en movimientos en los “uno, dos, tres” de los ejercicios aeróbicos.

Cuando viajan están allí haciendo parte de la mayoría de los pasajeros. Llenan clases de danza, gimnasios, teatros y cines. Van manteniendo empleos de centenas de personas en hoteles y en las pequeñas tiendas de las ciudades turísticas. Cargan la historia por toda parte por donde andan. Por esa razón, cada vez que estén con un señor o una señora de pelos blancos, sonriendo y vendiendo salud, acuérdense de saludarlos. Ellos son los nuevos *superviejos*.

Todo depende solo de mí

Esmeraldo Filho

Mi función es elegir qué tipo de vida voy a tener. Cada gesto es una semilla que se reproduce de acuerdo con su naturaleza. ¿Cuántas veces tenemos miedo de empezar un proyecto? ¿Cuántos se quedan satisfechos con pequeños resultados cuando podrían alcanzar victorias significativas?

Muchas cosas en la vida personal y profesional son semejantes al bambú chino. Uno trabaja, gasta tiempo, esfuerzo, hace todo para nutrir su crecimiento y a veces no ve nada por semanas, meses y años. La semilla del bambú chino tiene su crecimiento subterráneo. Una compleja estructura de raíz está siendo construida y desarrollándose en la vertical y horizontal en la tierra. Al final del quinto año, llegará a la altura de veinticinco metros.

Si usted sostener paciencia para continuar trabajando y persistiendo, su quinto año llegará y con él vendrá la modificación que usted jamás esperaba. Hay que mantener la más absoluta fe que usted puede y va a vencer en el final, pese a la dificultad.

Procure observar las bellezas naturales que le cercan: las plantas, frutas, pájaros, flores, mares, montañas, el calor y la luz del sol a calentarte y aclarar tus caminos en dirección al Padre Creador de todo. Y vele por tu suceso, que de cierto será brillante.

El viaje

Sérgio Marques

El viaje de la vida se puede comparar con un viaje en tren. El embarque de un nuevo pasajero es siempre un momento contagioso para todos aquellos que se encuentran ansiosos por su llegada, que, probablemente, son sus padres, abuelos y demás familiares, quienes ya traen consigo una larga experiencia de viaje. Ese momento es muy gratificante para esos pasajeros que estarán envueltos en una atmósfera de amor, alegría y felicidad.

Los padres, inebriados por su llegada, saben que el tren copia la vida con todas sus vicisitudes y que su época es de un mundo altamente tecnológico y globalizado, pero competitivo y de una violencia insana, en el cual el respeto y el amor andan en direcciones opuestas. De este modo, preocupados por las consecuencias advenidas de un mundo moderno, buscan programar medidas que vengán a hacer frente a ese viaje llamado vida.

El tren va deslizándose suavemente por sus ferrocarriles sinuosos con los embarques y desembarques, atendiendo rigurosamente al guión para cada pasajero. En ese viaje es importante resaltar la fuerza de voluntad de algunos pasajeros que embarcan en vagones sin un mínimo de confort y, a lo largo del trayecto, hacen lo posible e imposible para establecer límites que les proporcionen un viaje confortable y lleno de buenos y felices momentos. Mientras eso, otros embarcan en vagones lujosos y aprovechan su posición superior confortablemente en las ventanas, con los ojos perdidos en el mundo, sin convivir con los percances que el largo viaje proporciona. Algunos embarcan en ese tren solo a paseo, otros agregan a ese viaje solo tristeza, y otra parte sigue por el camino de la solidaridad.

Uno de los momentos más tristes es cuando ocurre el desembarque de algún pasajero. Una tristeza invade los corazones de los que les quiere bien y los días que se siguen no amenizan el dolor de los que le extrañan, sólo hace aumentar. Todos que ya pasaron por esa experiencia saben cómo es doloroso. Sin embargo, es bueno destacar que cuando algunos desembarcan, nadie siente su ausencia. Con todos sus percances, el tren va deslizándose suavemente por ese viaje que es la vida.

Nada se pierde

Juraci dos Santos

Existen dos formas de buscar el pasado. La primera es recordar momentos vividos pensando en las marcas del sufrimiento y del trauma que nunca será olvidado, pues es difícil y los recuerdos son dolorosos. Otra manera de ver las cosas es sacar lecciones de lo que sucedió y traerlas al momento que vivimos, convirtiéndolas en fe para comprender las tribulaciones y “el recuerdo producir perseverancia, la perseverancia producir la experiencia y la experiencia producir esperanza” (Romanos 5: 3-4).

Así que voy a vivir mi vida, con la certeza de que cada día sea mejor que el otro, pues creo que podemos y vamos a lograrlo.

Historia de mi padre a sus hijos pequeños

Iaracy Guimarães

Días difíciles. Caza escasa.
Pedro, muy preocupado, escopeta en hombro, uniforme, bota, mochila con todas las herramientas que pudiera necesitar, se puso en camino y se fue de prisa a cazar en la montaña. ¡Nada, nada, nada!
Entonces, pocas horas después, suplicó:
- Virgen Santa, si yo encuentre a los animales, le daré un como regalo.
Casi de inmediato surgió delante de él un conejo. Se puso en posición, miró y ¡pum!
- Lo comeremos en el almuerzo mi esposa, mis hijos pequeños y yo.
Apareció también una liebre y ¡pum!
- Vamos a asarla y llamaremos por teléfono a nuestros amigos, mis padres, mis suegros y cuñados, mis abuelos, los parientes y conocidos. ¡Será una fiesta!
Mientras él pensaba en quién más podría invitar, apareció otro animal. Él miró y ¡pum, pum, pum, pum!, pero el cerdo huyó por la mata.
- ¡Oh, Virgen!, este era para usted, como prometí, pero huyó su regalo.
Moraleja de la historia: cuando la caza es escasa, la mía primero.

Historia de su padre Antônio de Oliveira.

Un gran amor

Yara Guimarães

Millones y millones de años, apareció en el cielo una estrella muy hermosa y con tanto brillo que sus hermanas se sintieron feas y ofuscadas. Decían que ella protegía a las personas que se amaban. Por esa razón, era muy común verla en la noche de luna plena.
Parejas de enamorados, al contemplarla, le pedían con fervor:
- Bella estrella, ilumina nuestro camino. Queremos proseguir juntos, tener una familia hermosa, nuestra casa con nuestros hijos y que seamos felices por toda nuestra vida.
Al mismo tiempo, un pequeño grano de arena también miraba a la bella estrella. Como era muy romántico y soñador, imaginaba cosas del amor, pero ya sabía que era imposible un encuentro entre los dos, pues la distancia entre ellos era muy grande, ya que ella era del cielo y él de la tierra.
¿Qué hacer?
Cuanto más tiempo pasaba, más se quedaban enamorados.
Pasaron años, muchos años, y los dos enamorados soñaban con una oportunidad de encontrarse, pero no tenían una solución para eso.
Si hubo alguna cosa entre ellos, nadie, hasta hoy, sabe explicar. El hecho es que después, mucho después, surgió la estrella del mar.
¿Será que nuestra hermosa estrella hizo un milagro para ellos?

Ese texto es inspirado en la música *Estrela do Mar*, de 1952, interpretada por Dalva de Oliveira y compuesta por Paulo Soledade y Marino Pinto.

Vista poética

Joãozinho de Andrade

Veo tu cuerpo moreno
Con ropas tan claras mostrarme el placer
Cuerpo que el tráfico para
Morena, el amor está deseándote
Canto en mis versos el encanto y la belleza
Que en tu cuerpo la naturaleza traduce
Y por medio de tus ropas
Tan transparentes
Se muestra indecente y al sexo induce
Esta tu silueta revela contornos en claro de la luna
Canto en mis versos y me encanto
Con tu belleza en sexo, desnuda
Tengo vista de poeta
Y tu cuerpo celeste me ayuda a componer
Seas o no indolente
Mi corazón no sabe lo que es pudor

Vista poética es una versión de la música *Visão poética* del autor Joãozinho de Andrade

Una noche romántica

José Dias de Oliveira

Me arreglé bien. El corazón me batía fuerte. Fui a buscarla en su casa. Le llevé flores. Ella abrió la puerta. Estaba hermosa, preciosa, tan olorosa. No conseguía parar de mirarla. Quería que fuera una noche especial.

Fuimos a cenar en un restaurante. Cenamos a luz de velas y nos miramos en los ojos. Estaba con muchas ganas de besarla. Me sentí como un adolescente. Ella me hacía entender que también lo quería. Nos besamos, nos acariciamos y sentí algo diferente.

Fuimos a dar una vuelta a pie por la playa. Bailamos juntos. La acompañé hasta la puerta de su casa. Entramos.

Nos quedamos abrazados delante de la chimenea. Tuvimos una noche muy especial. No veo la hora de verla de nuevo.

Mi vida

Ursula Mira Poll

Nací en Breslau, Alemania, en 1941, en plena Segunda Guerra Mundial. Mi padre era alemán y mi madre brasileña. Ellos se conocieron en Rio de Janeiro, en el barrio de Glória, cuando él viajó a Brasil después de la Primera Guerra Mundial. Mi padre tenía cerca de 25 años y trabajó en un banco germánico. Mi madre tenía cerca de 18 años y era de Manaus, Amazonas, pero fue creada por unas tías en Rio, pues mi abuela murió en su nacimiento. Ellos se desposaron en Iglesia de Glória, en Largo do Machado, y después fueron a vivir en Caçador, Santa Catarina. Tuvieron cuatro hijos, todos hombres, nacidos en una pequeña hacienda con una partera y con mucha dificultad. Allí fabricaban y vendían queso, leche, vino, chorizos, patés y carnes en general.

Algunos años después, mi padre decidió volver a Alemania para visitar a su madre y otros parientes. En este espacio de tiempo, empezó la Segunda Guerra y yo nací en Breslau. Después, al final de la guerra, mi ciudad fue devuelta a Polonia y cambió su nombre para Wroclaw. Nunca más volví allá.

Al final de la guerra retornamos a Brasil, pero no todos. Mi padre y dos hermanos más viejos fueron capturados por los Aliados. Mi padre se quedó en un campo de concentración ruso trabajando en minas de carbón y mis hermanos fueron capturados por los ingleses, mas, años después, volvieron todos sanos y salvos. Nosotros, los pequeños, fuimos internados en una escuela católica en Brasil para que mi madre pudiera trabajar mientras mi padre estaba aprisionado. Mis hermanos en una escuela para niños en Méier y yo en una para niñas en Laranjeiras, donde, con 14 años, me gradué en Contabilidad trabajando años después como secretaria bilingüe.

En 1954, después de fuertes lluvias, el edificio donde vivíamos en Santa Tereza desmoronó cerro abajo. Murieron mi madre y dos hermanos mayores. Con eso, nos quedamos juntos mis dos hermanos más jóvenes, mi padre y yo.

Más tarde, me casé con un muchacho mulato muy guapo que vivía en la misma calle que yo y era militar de la Marina del Brasil. Éramos muy felices en nuestra casa en São Pedro D'Aldeia, pero, infelizmente, nos quedamos juntos solamente por cinco años. Tuvimos dos hijos, una niña y un niño. Yo les crié sola, sin la ayuda de nadie, solamente con mi trabajo. Gracias a Dios son buenas personas y me dan muchas alegrías y orgullo. Hoy día, tengo un nieto, João Pedro, de 6 años. Muy inteligente y simpático, pero muy travieso y artero, él también me da muchas alegrías y felicidades.

Una experiencia de mi vida

Rosaly Bergamini

Una fase interesante de mi vida fue a los veinte años, cuando, recién casada, acompañando a mi esposo, me ausenté del magisterio y fui a vivir en Paris. Nos quedamos dos años en Ciudad Universitaria y, para que los días pasasen más ligero, empecé a cursar Alianza Francesa en una clase intensiva.

En el primer día, recibí una prueba para clasificación. El resultado fue inmediato y me apuntaron una sala muy grande, donde había muchas personas llevando ropas extrañas y hablando diversos idiomas. Mis compañeros de clase eran hindús, africanos y europeos de varias procedencias. Nuestra comunicación debería ser en francés, pero hablábamos con mucha dificultad y era difícil el entendimiento.

Fue un periodo de mi vida muy bueno e inolvidable, porque tuve la oportunidad de viajar y conocer varios países de Europa, además de conocer también el estilo de vida distinto de las personas. En aquel periodo yo era muy retraída. Para superar ciertas situaciones, tuve que crecer y tornarme más independiente.

Mi primera excursión y el viaje al exterior

Scila dos Santos

Mi primera excursión fue a Poços de Caldas en un fin de semana. El viaje empezó el viernes, siguió por toda la noche y llegué allá al amanecer. Los paseos para conocer la ciudad eran por la mañana, después del desayuno. Había muchos jardines floridos, con formación de diseños muy bonitos. Había también las tiendas de artesanía, los dulces sabrosos, las muchas ropas bonitas y la feria de domingo, que era maravillosa y tenía de todo. El rincón japonés también era muy bonito. Eso ocurrió hace casi treinta años. ¡Fue un paseo inolvidable!

Después de ese fui a varios otros, pero en el año de dos mil doce la emoción: fui a Disney, en Orlando. Jamás en mi vida pensé que viajaría al exterior. Fueron diez horas de viaje, llegando por un aeropuerto muy bonito y organizado. Eran varios parques y en cada uno se tenía una emoción. Todos también eran muy organizados, mismo lleno de personas de varios países. Las tiendas eran buenas, pero las comidas no me gustaron mucho, pues eran muy condimentadas. Algunos días hizo mucho frío, mas sobreviví.

En realidad es otro mundo, donde todo funciona. Fueron quince días muy felices y espero conocer a otras ciudades de Estados Unidos.

Mis vacaciones

Ivette Arantes

Cuando viajé a Madrid me encantaron las personas y la cultura. Fui con mi esposo y nos divertimos muchísimo. Nuestro hotel estaba muy bien ubicado y allá nos dieron el plan de la ciudad para que no nos perdiéramos.

Fuimos a conocer Madrid viejo, alrededor de la Plaza Mayor, con su laberinto de calles pintorescas. La Puerta del Sol estaba cubierta de libros, pues había una campaña para los niños y jóvenes pobres. Fuimos también a la Plaza de España, donde está situada la Arena de los Toros.

Hicimos una excursión para conocer la Madrid de los Borbones, con sus elegantes avenidas, como la Gran Vía, donde hay bancos, cafeterías, hoteles, cines, salas de espectáculos y algunas ciudades históricas próximas a Madrid. Visitamos el Museo del Prado, el Parque del Buen Retiro y mucho, mucho más...

Almorzamos un plato típico español muy sabroso hecho con pescados: la paella. Conocimos la noche madrileña y asistimos un espectáculo muy bello con danza española, en el cual los danzarines y las danzarinas tocaban castañuelas.

¡Nuestra estancia en la capital de España fue de días muy felices!

Pastel de la felicidad

Maria Correa de França

Un día me desperté bien temprano y miré el cielo. ¡Por Dios, qué lindo día! El cielo azul, el sol brillando, un día bendecido. Y fue entonces que yo creé la receta de este pastel, el “Pastel de la felicidad”.

Ingredientes:

2 tazas de harina de mandioca

Frutas amazónicas mezcladas (açai, cupuaçu, bacuri, graviola, pacana moída, murici)

2 huevos

2 cucharas de miel

1 cucharita de fermento

1 taza de gaseosa de guaraná

3 cucharas de manteca

Modo de preparo:

Mezclar la miel con la mantequilla y batir los huevos hasta que queden una crema. Poner la harina de mandioca y todos los demás ingredientes. Untar el molde con manteca y poner toda la masa. El horno ya debe estar a 120° por lo menos a 30 ó 40 minutos. Cuando esté pronto, poner en un plato raso y dejar en la heladera.

Cobertura del pastel:

Una lata de leche condensada, una lata de crema de leche y media lata de jugo de limón. Batir en la licuadora hasta que quede una crema, poner encima del pastel y dejar en la heladera por 3 horas.

Cuando esté pronto, es solo servir el primer pedazo para quien más te gusta y después servir a los otros invitados. Y que sean felices para siempre...

Navidad

Marília Granato

La magia de la Navidad ya se esparce por el aire. La conexión con el divino es una forma inteligente de vivir, pues creer que hay un Padre mayor en nuestras vidas y tener gratitud por la propia existencia nos hacen merecedores de la felicidad. Es la fe que nos da sustentación y esperanza de que días mejores siempre vendrán.

Como hijos e hijas del Creador, tenemos Dios dentro de cada uno de nosotros y debemos ser felices y tener actitudes felices, tales como:

* decir a los amigos como nos son importantes;

* cultivar las amistades;

* no estar solo al enfrentar a los problemas;

* ser una persona positiva;

* sonreír siempre;

* tener objetivos en la vida;

* creer en nosotros mismos;

* no temer la edad.

¡Feliz Navidad a todos!

¿Qué te reservan los astros?

Sônia Oliveira

Aries - Período positivo para charlas, estudio y negocios. Recibirás una buena propuesta de trabajo.

Tauro - Tendencia para asuntos relacionados a las artes, música y danza. Podrás ser invitado a realizar alguna presentación.

Géminis - La luna está en su signo, dejándote más activo para dedicarte a los estudios.

Cáncer - Eres una persona muy sensible y te gusta ayudar a los otros. Tiene aptitud para profesiones en área de la salud.

Leo - Tendencia para conquistar nuevas amistades. Generalmente, busca siempre estar con los amigos.

Virgo- Eres muy ansioso. Sé más paciente y busca realizar actividades al aire libre.

Libra - Tendrás contacto con personas más viejas que te traerán confianza.

Escorpio - No seas tan controlador, procura entender mejor a las personas. Evita peleas, todo se resuelve en una charla simple.

Sagitario - Tendrás gran oportunidad en los negocios.

Capricornio - No seas tan consumista. Procure conducir los gastos y hacer economía.

Acuario - Momento ideal para quedarte más cerca de tu familia. Buen periodo para viajes.

Piscis - Eres muy sensible y te gustan las artes. Tendrás suceso realizando trabajos manuales.

Homenaje a un amigo especial:

Zeca, El Cid

Esmeraldo Filho

Tengo un colega en UnATI
Que es muy besuqueador.
Pero les pido que no le juzguen
Sino que lo conozcan primero, por favor

Él es una persona estupenda
Tiene buen corazón
Trata siempre bien a todos
A nadie hace distinción

Con una sonrisa simpática
Siempre pronto para ayudar
Es un buen amigo para todos
No hay de qué reclamar

Creo que ya descubrieron
Esta figura sin par
¿Será que es sobre José Dias (Zeca)
De quién estoy a hablar?

Y llego pues al final
Pidiendo disculpas mil
Pues es solo una broma
Al describir su perfil